FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province: New Brunswick — District No.: 24 Gloucester — S. District No.: 4 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans — Parish of Inkerman — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Francis L. Perry — Enumerator. / Recenseur.

Page: 27 — 1301

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, town or village.) Give No. of concession and lot or subdivision; if in U.S. township or parish, State; if in city, town or village, Ward, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Donner le numéro de la concession et du lot ou subdivision; pour le canton ou la paroisse, l'état; pour la cité, la ville ou le village, le numéro de la section et le numéro de la maison. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou légalement séparé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Date de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Date de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See Instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir Instructions.)	State where person is employed in the month of June, 1911. / Mentionner où la personne était employée au mois de juin 1911.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi secondaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 de l'emploi secondaire.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can (1) speak English so as to carry on a conversation, (2) read English sufficiently to understand an ordinary newspaper paragraph, (3) write English sufficiently for ordinary purposes. / Sait (1) parler l'anglais de manière à converser, (2) lire l'anglais de manière à comprendre un paragraphe ordinaire de journal, (3) écrire l'anglais de manière à répondre aux besoins ordinaires.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
214	210	Lantaigne, President	Inkerman	M	Head	M	Nov	1868	42	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own															Yes	Yes	E			
		" Mary Ann	"	F	Wife	M	Sept	1868	42	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Jul	1893	17	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Almo	"	F	Daughter	S	Sept	1896	14	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Regina	"	F	Daughter	S	July	1899	11	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Sara	"	F	Daughter	S	Sept	1896	14	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
216	212	Lantaigne, Sereno	"	M	Head	M	Oct	1876	34	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own															Yes	Yes	E			
		" Ruth	"	F	Wife	M	Jan	1877	34	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Lorett	"	F	Daughter	S	Dec	1901	9	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															Yes	Yes	E			
		" Mary Ann	"	F	Daughter	S	Jan	1902	8	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															Yes	Yes	E			
		" Joseph	"	M	Son	S	Jan	1903	6	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Ellen	"	F	Daughter	S	Jan	1906	5	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Albert	"	M	Son	S	Jan	1907	4	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Josephine	"	F	Daughter	S	Jan	1909	2	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															No	No	E			
215	211	Quet, Philip	"	M	Head	M	Jan	1843	68	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	20	Yes	Yes	Yes									Yes	Yes	E			
		" Rose	"	F	Wife	M	Jan	1855	56	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" James	"	M	Son	S	Jan	1879	32	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	50	Yes	Yes	Yes									Yes	Yes	E			
		" Ernest	"	M	Son	S	Jan	1901	10	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															Yes	Yes	E			
219	213	Rachie, Jerome	"	M	Head	M	Feb	1863	48	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	50	Yes	Yes	Yes									Yes	Yes	E			
		" Laura	"	F	Wife	M	Nov	1861	48	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Jessie	"	F	Daughter	S	Sept	1891	20	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Jennie	"	F	Daughter	S	Jan	1902	9	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Aaron	"	M	Son	S	Jan	1903	8	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															No	No	E			
		" William	"	M	Son	S	Jan	1905	6	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Michael	"	M	Son	S	Jan	1906	5	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															No	No	E			
		" Polina	"	F	Daughter	S	Jan	1907	4	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
218	214	Chisholm, Joseph	"	M	Head	M	Nov	1883	27	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	50	No	Yes	Yes									No	No	E			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Nov	1888	22	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Lionel	"	M	Son	S	Dec	1906	4	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															No	No	E			
217	215	Levesque, Edward	"	M	Head	M	Jan	1855	56	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	50	Yes	Yes	Yes									Yes	Yes	E			
		" Jane	"	F	Wife	M	Jan	1877	34	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
220	216	Chisholm, Adolph	"	M	Head	M	Jan	1841	70	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	50	No	No	Yes									Yes	Yes	E			
		" Louis	"	F	Wife	M	Jan	1852	65	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Philip	"	M	Son	M	Jan	1876	35	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer	Some	0	0	20			Yes										No	No	E			
		" Elwood	"	M	Son	M	Nov	1877	34	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Julia	"	F	Daughter	S	Jan	1881	30	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Andrew	"	M	Son	S	Jan	1885	26	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer	Some	0	0	50													No	No	E			
		" Martin	"	M	Son	S	Jan	1880	31	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer	Some	0	0	50													No	No	E			
		" Caroline	"	F	Daughter	S	Jan	1885	26	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" William	"	M	Son	S	Jan	1901	2	N.B.			French	Canadian	R.C.	—		No															No	No	E			
221	217	Arsenault, Joseph	"	M	Head	M	April	1861	50	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	50	Yes	Yes	Yes									Yes	Yes	E			
		" Emily	"	F	Wife	M	May	1876	35	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" John	"	M	Son	S	May	1904	7	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															Yes	Yes	E			
		" Margaret	"	F	Daughter	S	Mar	1911	0	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
223	218	McGraw, Mary	"	M	Head	M	Jan	1867	44	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer		Own	0	0	50	No	No	Yes									No	No	E			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Jan	1872	34	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Jan	1892	19	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Peter	"	M	Son	S	Jan	1892	19	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Emma	"	F	Daughter	S	Jan	1893	18	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			
		" Alice	"	F	Daughter	S	Jan	1895	16	N.B.			French	Canadian	R.C.	None		No															No	No	E			